

## **Streszczenie opinii Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w sprawie wniosku Komisji dotyczącego rozporządzenia zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1346/2000 w sprawie postępowania upadłościowego**

(Niniejsza opinia jest dostępna w pełnym brzmieniu w językach angielskim, francuskim i niemieckim na stronie internetowej EIOD: <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 358/09)

### **1. Wprowadzenie**

#### *1.1. Konsultacje z EIOD*

1. W dniu 12 grudnia 2012 r. Komisja przyjęła wniosek dotyczący rozporządzenia zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1346/2000 w sprawie postępowania upadłościowego (zwanego dalej „proponowanym rozporządzeniem”) <sup>(1)</sup>. Wniosek przesłano EIOD do konsultacji w dniu 13 grudnia 2012 r.

2. EIOD z zadowoleniem przyjmuje fakt przeprowadzenia z nim konsultacji przez Komisję oraz zamieszczenie odniesienia do niniejszej opinii w preambułach proponowanego instrumentu.

3. Przed przyjęciem proponowanego rozporządzenia EIOD miał możliwość przedstawienia Komisji nieformalnych uwag.

4. EIOD z ubolewaniem stwierdza, że w proponowanym rozporządzeniu uwzględniono tylko niektóre z jego uwag. Chociaż jeden z artykułów dotyczy obecnie ochrony danych, to nie wzmocniono odpowiednich zabezpieczeń.

#### *1.2. Cele i zakres proponowanego rozporządzenia*

5. Proponowane rozporządzenie zmienia rozporządzenie w sprawie postępowania upadłościowego, aby zaradzić niedociągnięciom ujawnionym przy jego stosowaniu w praktyce <sup>(2)</sup>. We wniosku zajęto się m.in. kwestiami dotyczącymi zakresu stosowania rozporządzenia, określenia państwa członkowskiego właściwego do wszczęcia postępowania upadłościowego, wszczęcia postępowania wtórnego oraz jawności decyzji o wszczęciu i zakończeniu postępowania upadłościowego.

6. Wśród proponowanych we wniosku środków, które będą miały wpływ na ochronę danych, należy wymienić obowiązkowe ogłaszanie decyzji o wszczęciu lub zakończeniu postępowania oraz zachętę do transgranicznej wymiany informacji między zainteresowanymi stronami i zasady organizacji takiej wymiany.

7. Informacje ogłaszane lub wymieniane w ten sposób mogą umożliwiać (bezpośrednio lub pośrednio) identyfikację dłużników, wierzycieli i zarządców uczestniczących w postępowaniu. W związku z tym zastosowanie ma ustawodawstwo UE dotyczące ochrony danych. W szczególności dyrektywa 95/46/WE będzie miała zastosowanie do przetwarzania danych przez zainteresowane strony w państwach członkowskich i przez właściwe organy krajowe, a rozporządzenie (WE) nr 45/2001 będzie miało zastosowanie do przetwarzania danych przez Komisję za pośrednictwem portalu e-Sprawiedliwość.

#### *1.3. Cel opinii EIOD*

8. Proponowane rozporządzenie może mieć wpływ na prawa osób fizycznych związane z przetwarzaniem ich danych osobowych, gdyż dotyczy ono między innymi publikacji danych osobowych w rejestrze dostępnym publicznie i bez opłat w Internecie, łączenia istniejących rejestrów krajowych oraz transgranicznej wymiany informacji między zainteresowanymi stronami.

9. Chociaż EIOD z zadowoleniem przyjmuje wysiłki podjęte przez Komisję w celu zagwarantowania prawidłowego stosowania przepisów UE dotyczących ochrony danych osobowych w proponowanym rozporządzeniu, dopatrył się w nim jednak pewnych braków i niespójności w zakresie zagadnień związanych z danymi osobowymi.

### **3. Wnioski**

54. EIOD z zadowoleniem przyjmuje uwagę poświęconą ochronie danych w proponowanym rozporządzeniu, wskazując jednak możliwości dalszych udoskonaleń.

55. EIOD zaleca, aby:

— zamieścić odniesienia do niniejszej opinii w preambułach wszystkich wniosków,

<sup>(1)</sup> COM(2012) 744 final.

<sup>(2)</sup> Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1346/2000 w sprawie postępowania upadłościowego (zwany dalej „wnioskiem”).

- wyjaśnić odniesienie do dyrektywy 95/46/WE w art. 46a proponowanego rozporządzenia poprzez uściślenie, że przepisy będą stosowane zgodnie z przepisami krajowymi wdrażającymi dyrektywę 95/46/WE,
- ustanowić konkretne i skuteczne zabezpieczenia służące ochronie danych w każdej sytuacji, w której przewiduje się przetwarzanie danych osobowych,
- dokonać oceny konieczności i proporcjonalności proponowanego systemu publikacji w Internecie decyzji o wszczęciu i zakończeniu postępowania upadłościowego oraz zweryfikować, czy obowiązek publikacji nie wykracza poza to, co konieczne w celu osiągnięcia realizowanego celu interesu publicznego, oraz czy celu tego nie można osiągnąć mniej restrykcyjnymi środkami. Z zastrzeżeniem wyniku tego testu proporcjonalności obowiązkowi publikacji powinny w każdym przypadku towarzyszyć odpowiednie zabezpieczenia w celu zapewnienia pełnego poszanowania praw zainteresowanych osób, bezpieczeństwa/poprawności danych oraz ich usunięcia po upływie odpowiedniego czasu.

56. EIOD zaleca ponadto, aby:

- wyjaśnić sposób działania krajowych baz danych oraz bazy danych UE w odniesieniu do kwestii ochrony danych poprzez wprowadzenie w proponowanych rozporządzeniach bardziej szczegółowych przepisów zgodnie z dyrektywą 95/46/WE i rozporządzeniem (WE) nr 45/2001. W szczególności w przepisie ustanawiającym bazę/bazy danych trzeba: (i) określić cel czynności przetwarzania i ustalić, które zastosowania spełniają kryteria zgodności; (ii) określić, które podmioty (właściwe organy, Komisja) będą miały dostęp do określonych danych przechowywanych w bazie i możliwość ich modyfikacji; (iii) zapewnić prawo dostępu i odpowiednie informacje wszystkim podmiotom danych, których dane osobowe mogą być przechowywane i wymieniane; (iv) określić okres zatrzymywania danych osobowych i ograniczyć go do minimum niezbędnego dla realizacji takiego celu,
- określić w przedmiotowym wniosku co najmniej podstawowe zasady działania zdecentralizowanego systemu służącego połączeniu rejestrów upadłości, takie jak konieczność i proporcjonalność (oczekuje się, że dodatkowe zabezpieczenia znajdują się w przygotowywanym wniosku ustawodawczym Komisji dotyczącym portalu e-Sprawiedliwość),
- wskazać, czy w portalu e-Sprawiedliwość będą przechowywane jakiegokolwiek dane. Jeżeli tak będzie, należy zapewnić odpowiednie zabezpieczenia.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 marca 2013 r.

Giovanni BUTTARELLI  
*Zastępca Europejskiego Inspektora Ochrony Danych*

---